

06

柏杨白话版资治通鉴

开疆拓土

司马光 撰 柏杨 译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

 万卷出版公司

柏杨白话版资治通鉴

开疆拓土

司马光 撰 柏杨 译



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

 万卷出版公司

2013·沈阳

著作权合同登记号：06-2011第168号

© 司马光 2013

图书在版编目（CIP）数据

开疆拓土 /（北宋）司马光撰；柏杨译.— 沈阳：
万卷出版公司，2013.3
（柏杨白话版资治通鉴）
ISBN 978-7-5470-2016-6

I. ①开… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史—古代史—编年体—通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第220354号

出版发行：北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
万卷出版公司
（地址：沈阳市和平区十一纬路29号 邮编：110003）
印刷者：北京温林源印刷有限公司
经销者：全国新华书店
幅面尺寸：165mm×230mm
字数：165千字
印张：13.5
出版时间：2013年3月第1版
印刷时间：2013年3月第1次印刷
总策划：智品书业（北京）有限公司
责任编辑：周莉莉 王亦言
封面设计：周莉莉 吴 钧
版式设计：俊书装
责任校对：彭和群
ISBN 978-7-5470-2016-6
定 价：25.00元

联系电话：024-23284090/010-57262361

传 真：010-88332248

E-mail：200514509@qq.com

官方微博：<http://e.weibo.com/zhipinshuye>

常年法律顾问：徐涌 版权所有 侵权必究 举报电话：010-57262361
如有质量问题，请速与印务部联系。联系电话：010-57262361

【目 录】

公元前一二〇—前九一年

001 导读

公元前二世纪八〇年代

011 发行“白鹿币”

前一一九年，刘彻下令：用一平方尺的白鹿皮，四边绣上五彩花纹，称“皮币”，一张皮币，定价四十万钱。下令：王爵、侯爵、皇族，凡是到首都长安朝觐，或互相聘问，或参加祭祀大典，呈现礼物或贡物时，都要放在白鹿皮币之上。

016 李广自杀

前一一九年，汉政府大举攻匈奴，前将军李广深入沙漠，缺少向导，迷失道路，未能赶上与卫青会军，卫青派人责问失期原因……

018 封狼居胥山 禅姑衍

032 “腹诽”法

刘彻既制造“白鹿币”，询问颜异意见，颜异认为极不相称，刘彻大不高兴。张汤对颜异一向不满，遂在一项检举颜异犯法的案件中，认为颜异在肚子里诽谤，应处死刑。

公元前二世纪九〇年代

079 刘彻封禅 开始使用年号

前一〇年，刘彻亲自登泰山祭祀天神，又在泰山山麓东北肃然山，祭祀地神，并建立神坛，规定：十月起，改称元封元年……

125 开始设“州” 置刺史

刘彻在位，武功烜赫，北方击败匈奴汗国，南方消灭南越、闽越，领土大幅扩张，在“郡”之上，再设“州”，每州设一刺史。

137 攻大宛取汗血马

前一〇二年，刘彻发兵，援助李广利攻大宛，大宛兵败，爆发政变，击斩国王，将人头呈献李广利，献出所有的汗血马。

公元前一世纪最初十年

165 苏武被软禁北海

168 李陵兵败

前九九年，李广利出酒泉，攻击匈奴右贤王，陷入重围，幸赖赵充国血战，脱险而归；李陵率步兵，从居延出塞，向北挺进，到达浚稽山，被匈奴骑兵团团包围，步兵难敌骑兵，伤亡惨重，李陵且战且走……

172 司马迁惨受腐刑

李陵被俘，刘彻大发雷霆，询问司马迁意见，司马迁认为李陵急赴国难，有国士风范，所以不死，并不是真的投降，而是等待适当时机，报效国家。刘彻暴怒，认为司马迁诈欺诬罔，处腐刑。

181 颁布《沉命法》法更残酷

201 皇太子刘据被逼反

导读

本册定名“开疆拓土”，盖中国版图，在夏、商、周三个王朝，始终局限于三河流域——黄河、汾水、渭水。秦王朝并吞六国后，兵锋所及，领土才大幅扩张。虽然统治的时间很短，但是“大一统”的形象开始创立。西汉王朝初建，又恢复到战国时代面积，西自临洮，东到东海，北到长城，南到南岭以北，恰是秦、楚、燕、赵、韩、魏、齐的总和。直到公元前二世纪的六〇年代至九〇年代，四十年间，西汉王朝第七任皇帝刘彻在位，用武力开疆拓土，不但使版图增加两倍，跟秦王朝时代相埒，而且更取得最重要的战略地带——河西走廊（甘肃省中西部）。这个庞大的广达五百万平方千米的陆上大帝国，在当时的已知世界上，唯我独尊。使其他所有的邻邦，惊恐慑服。跟西方的罗马帝国，遥遥相对（假使两大帝国那时发生武装冲突，将更壮观）。而这个庞大的版图，从此之后，两千年间，除了越南北部及朝鲜半岛北部脱幅而去外，其他地区，没有特别变动，在以后领土更猛烈扩张时，西汉王朝所拥有的疆域，被世人称为“中国本部”。

因为西汉政府的强大，所以也就在公元前二世纪时，中国人开始被称为“汉民族”“汉人”（到了七世纪，又被称为“唐人”。不过事实上，从四世纪开始，中国人便自称和被称为“华人”或“中华人”）。

战争是残酷的，对敌人如此，对本国也是如此。在《资治通鉴》上，可看出中国人为开疆拓土付出的代价，同时也可看出中国跟罗马帝国许多不同之点。其中之一是，中国人的凝固力比较坚强。所以罗马帝国瓦解后，不能复全，而中国虽经过“大分裂时代”和“小分裂时代”，却始终完整如初。

柏 杨

一九八四年一月十五日

公元前二世纪

八〇年代（前一二〇—前一一一年）

西汉王朝

- ◎ 发行“白鹿币”。
- ◎ 李广自杀。
- ◎ 封狼居胥山·禅姑衍。
- ◎ “腹诽”法。
- ◎ 设酒泉郡、武威郡。
- ◎ 中国并吞南越国。
- ◎ 希腊阿波罗神殿建立。
- ◎ 北非努米底亚国王继承人之一，
侄儿朱古达继位，凶暴，引起罗马干预，称“朱古达战争”。

公元前一二〇年 辛酉

西汉·元狩

三年

1 春季，东方天际出现孛星。

2 夏季，五月，西汉王朝（首都长安【陕西省西安市】）赦天下。

3 最初，淮南王（首府寿春【安徽省寿县】）刘安阴谋叛离中央时，胶东（康）王（首府即墨【山东省平度市】）刘寄，多少听到一点消息，立即暗中整顿军事装备。后来司法部（廷尉）官吏在审讯过程中，有些嫌犯口供中牵连到刘寄。刘寄忧惧成病，竟然逝世，不敢指定继承人。刘寄的娘亲是皇太后王姁的妹妹，所以刘寄跟当今皇帝（七任武帝）刘彻（本年三十七岁）的关系最为亲密。刘彻得到报告后，怜悯

之心油然而生。于是，封刘寄的长子刘贤继任胶东王；改故衡山国（首府郃县【湖北省黄冈市黄州区】）为六安国，封刘寄最喜欢的幼子刘庆当六安王（首府六县【安徽省六安市】）。

4 秋季，匈奴汗国（王庭设蒙古国哈尔和林市）几万骑兵，分两路攻击右北平郡（内蒙古宁城县西南）、定襄郡（内蒙古和林格尔县），屠杀及掳掠一千余人。

5 山东（崤山以东）大水成灾，人民饥馑。西汉帝刘彻派出使节，命各封国、各郡，把仓库存粮全部拿出赈济，不准存留一粒，但仍不够供应。又鼓励地主富豪或官员人民，只要能借钱给贫民的，地方政府就把他的姓名专案呈报中央政府，由中央政府破格奖赏，但仍无法拯救（每天仍大批人饿死、疫死、淹死，灾情之惨，使人落泪）。于是，中央政府命贫民向关西（函谷关以西，就是广义的关中）迁移，一部分贫民更迁移到新成立的朔方郡（内蒙古杭锦旗北黄河南岸）跟新秦中（黄河河套）地区，共七十余万人，饮食衣着，都由地方政府供应，配给产业，凡数年之久。中央政府一个接连一个派出使节，分别照顾。费用以“亿”为单位，多到无法计算。

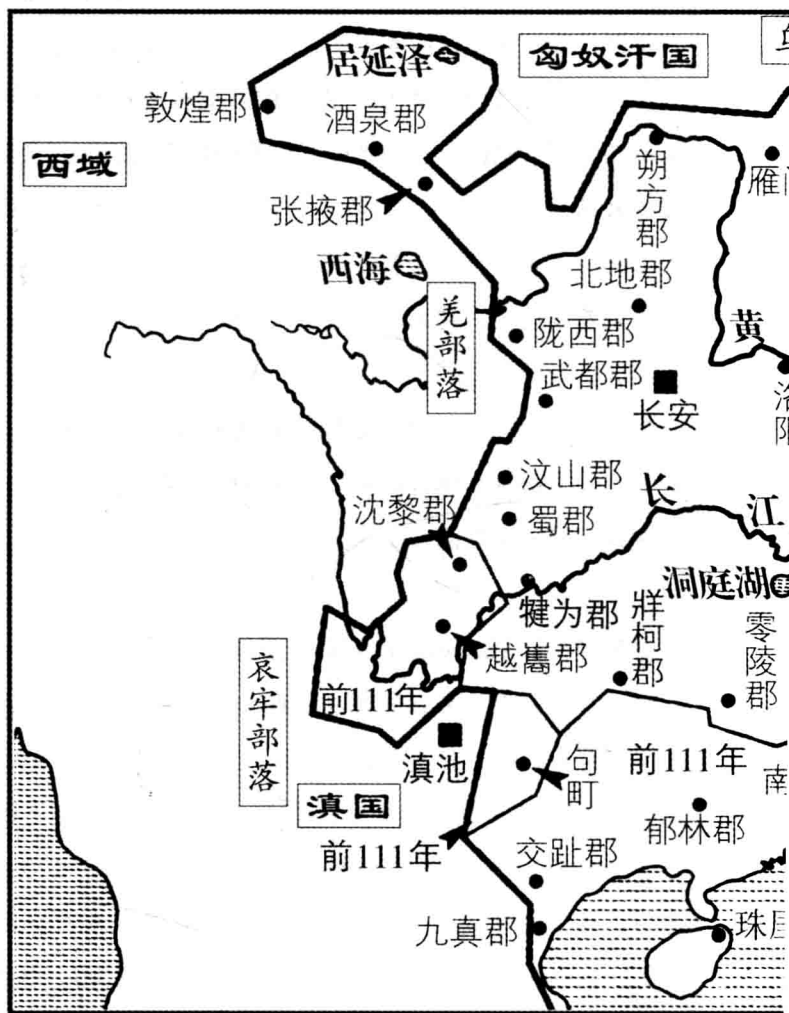
6 中国既得到匈奴汗国浑邪王的领地——河西走廊（甘肃省中西部）。陇西郡（甘肃省临洮县）、北地郡（甘肃省庆阳市环县东南马岭镇）、上郡（陕西省榆林市南鱼河堡），越来越没有敌人入侵。刘彻下诏：“三郡的边防部队，裁减一半。”用以减轻人民征调的负担。

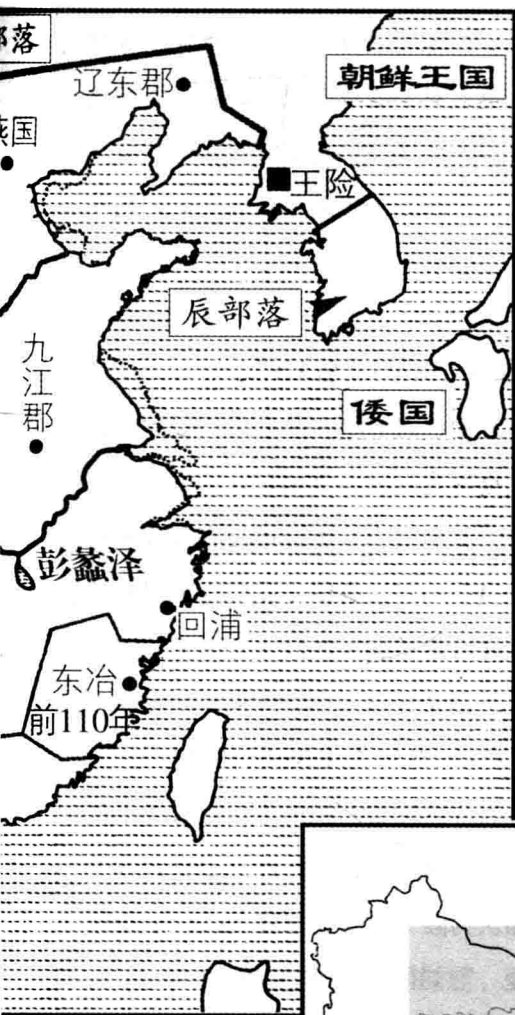
7 刘彻决心征讨昆明地区（云南省中部）蛮族部落（因他们不断

格杀汉朝派往身毒国【印度】的使节，并劫掠财宝）。那里有一个一望无际、广约三百里的滇池（昆明湖），将来可能在水上作战。于是，命在首都长安西南，开凿人工湖，名昆明池，训练海军。

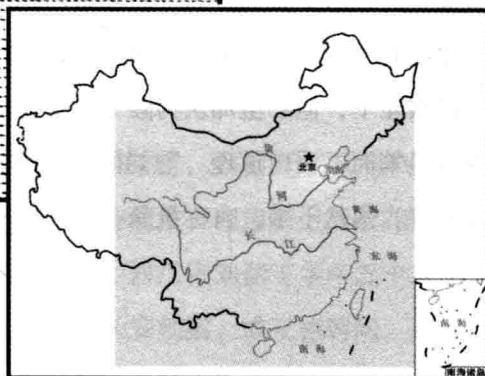
此时，法令更为严酷，低阶层官吏很多被判罪或被免职，而大军又不断出征，稍微有点家产的人，都向政府缴钱购买免除赋税的特权，或缴钱购买“五大夫”官阶（西汉王朝仍承袭秦王朝的官阶制度，由十二级“五大夫”起，就可以免除征调充当差役），这种情形下，政府能征调差役的人，越来越少。西汉政府于是提高免役官阶，“五大夫”（文官十二级）、“千夫”（武官七级。参考前一二三年六月），都应充当低级小吏，不愿当小吏的，再缴纳马匹。官吏们不尽忠职守，或玩弄法令的，都发配到首都长安（陕西省西安市）御花园（上林苑）里砍伐荆棘，挖凿昆明池。

8 本年，在遥远的西方蛮荒渥洼水（渥洼，音 wòwā【握蛙】）。渥洼水，是阳关【甘肃省敦煌市西南五十八千米】东南一绿洲）得到神马（南阳郡新野县人暴利长，因犯法被发配到敦煌【甘肃省敦煌市】屯田垦荒，常在渥洼水野马群中，看到一匹非常奇异，不同于其他野马的马。暴利长常跟当地土著捕捉野马，于是也把那匹奇异的马捕获，呈献皇帝，为了夸张这匹马不同凡品，故意说是从水里冒出来的，称为神马），刘彻正设立音乐署（乐府。这是“乐府”在史书中第一次出现，以后演变成乐章名），由司马相如等撰写“诗”、“赋”，任命宦官李延年当音乐总监（协律都尉），佩二千石（石，音 dàn【但】。二千石，部长级薪俸）印信。把新诗新赋，谱成歌曲，使吻合八音曲调（八音：金、石、丝、竹、匏、土、革、木），诗赋的词藻深奥，仅只读通一经的知识分子（五经【《诗》《书》《礼》《易》《春秋》】中的任





公元前二世纪·八〇年代 西汉王朝领土扩张



何一经），根本都看不懂，必须集合各经专家，在一起共同研究，才能了解它的意义（一首歌曲深奥到这种程度，不知道唱给谁听）。后来，得到“神马”，遂作为题材，由司马相如等写成诗赋，由李延年谱成歌曲。汲黯抗议说：“圣明君王制作乐章，对上要尊敬祖先，对下要教化人民。而今，陛下得了一匹马，就大肆作诗作歌，在皇家祖庙（太庙）中演奏，先帝（刘彻历代祖先）跟人民，能知道唱的是什么？”刘彻不说话，但大不高兴。

9 刘彻饥渴般地延揽高级知识分子，唯恐延揽不到。然而，他的性格严厉刻薄，不念旧情。重要官员之中，对有些人平常一向受到信任爱护，可是，偶尔犯点小错，或偶尔被发现欺瞒，立刻斩首，一点也不宽恕。汲黯规劝说：“陛下征求贤才，不遗余力。可是还没有等到他施展才干，就把他诛杀。天下高级知识分子的数量有限，供应你无限的诛杀，我恐怕高级知识分子就要绝种，还有谁帮助你共同治理国家？”汲黯越说越沉痛，怒形于色。刘彻看他的紧张神态，不禁大笑，解释说：

“怎么说高级知识分子会绝种？告诉你，这种人多得是，只怕不肯发掘。只要细心发掘，还怕没有人才？人才，就是有用的工具。有才干而不肯完全施展，跟没有才干完全相同，不杀他杀谁？”汲黯说：“我虽然不能在言辞上说服陛下，但心里却认为陛下不对。愿陛下从今后检讨修正，不要认为我愚笨而不明白道理。”刘彻对在座的高级官员们说：

“汲黯自称投人所好，当然不是。自称愚笨，可一点不假。”

公元前一九九年 壬戌

西汉·元狩

四年

1 冬季，西汉政府（首都长安【陕西省西安市】）主管官员报告：“政府经费非常困难。而富商大贾（音gǔ【古】），开矿炼铁铸造钱币，又煮海水制造食盐，财富累积，黄金都在几十万两以上，却从不拿出来帮助国家的急需。请陛下重新铸造新的钱币，打击那些轻浮奸邪以及并吞别人财产的人。”

这时，禁宫花园养有白鹿，而宫廷供应部（少府）多得是银和锡。于是，用一平方尺的白鹿皮，四边绣上五彩花纹，称为“皮币”。一张皮币，定价四十万钱。西汉帝刘彻（本年三十八岁）下令：王爵、侯爵、皇族，凡是到首都长安朝觐，或互相聘问，或参加祭祀大典，呈献礼物或贡物时，都要放在白鹿皮币之上（致送礼物或呈献贡物时，要放到一个华贵的盘子上，这个盘子，称为“荐璧”。现在，规定把白鹿

皮币先放到华贵的盘子上，当做“荐璧”。也就是要先用四十万钱购买一张白鹿皮币，才能呈献贡物或致送礼物。国家元首公开勒索敲诈，也是一奇）。

西汉政府又用银锡制造三种“白金币”（合金硬币）：大的圆形，图案是龙，价值三千钱；中的方形，图案是马，价值五百钱；小的椭圆形，图案是乌龟，价值三百钱。西汉政府下令全国销毁半两钱（废除三铢钱，改铸半两钱事，参考前一三六年），恢复三铢钱。法令严苛：凡盗铸、伪制任何种类钱币的，一律处死。可公元前一一九年壬戌是低级小官跟人民盗铸“白金币”的，不可胜数。

2 西汉政府任命东郭咸阳（东郭，复姓）、孔仅二人，同时担任农林部主任秘书（大农丞），负责矿产及制盐。桑弘羊以经济学的精密知识，也受到重用。东郭咸阳原是齐国（首府临淄【山东省淄博市临淄区】）的著名盐商，孔仅原是南阳郡（河南省南阳市）的著名矿主，家产都累积数万两黄金。桑弘羊，是洛阳（河南郡政府所在县·河南省洛阳市东白马寺东）商人的儿子，精于心算，十三岁时，便当宫廷随从（侍中）。这三个人聚在一起讨论开辟国家财源的方法，分析到细微末节。

3 刘彻下诏：“凡私自铸造铁器，私自用海水制盐的，左脚穿铁鞋（钭刑。钭，音dī【第】。“钭刑”，是代替“刖刑”【断脚】的一种重刑，用四公斤的铁钳，钳住脚趾），器材没收。”

部长级官员又向刘彻建议：从事工商之类末技的人民，都要自己评估自己的财产，写成账簿，呈报政府。凡二千串钱（古代钱币，中心有一个方洞【传到日本，则改作圆洞】，用绳穿起来，一千钱称